

PRESA

„PRESA“

urează cititorilor săi
sărbători fericite.

Ziar Independent

Abonamente: 1 An 180 lei 6 luni 100 lei.

Redacția și Ad-ția Ș. B. Milgrom, Bălți, str. Reg. Carol 235

Popas la început de drum.

„Presa“, ziarul românesc din localitate, apare azi în al 60-lea număr, apropiindu-se, încet, de sfârșitul celui de al 4-lea an de existență.

Cu toată nepăsarea condamnată a unei părți din populație față de un organ al cărui necesitate se resimte în viața publică a orașului; cu toate piedicile și greutatea ivite în cale, „Presa“ a înfruntat toate intemperii și a continuat să existe. Ce-i drept, apariția „Presei“ — încătușată într-o formă oarecum strâmtă — era marcată de întârzieri; însă, iarăși, vina nu e a celor porniți pe spinosul drum al scrisului cotidian (impresurările puțin favorabile i-au imprimat ziarului caracterul „săptămânal“, ci a publicului a cărui indiferență față de o manifestare locală cedea cu greu...

Lupta dusă nu a rămas însă zadarnică; eforturile „Presei“ sunt încununate cu un vădit succes: apariția e mult mai regulată, și tirajul e din ce în ce mai ridicat. „Presa“ e condusă de elemente tinere, legate prin originea și traiul lor de nevoile basarabene. Iată ideile și obiectivele ei:

- 1) să apară cotidian
- 2) să înfățișeze obiectiv viața locală și a Basarabiei, fiind totodată tribuna revendicărilor vitale ale acestei provincii; departe de gândul de a face regionalism — „Presa“ înțelege de a situa în cadrul preocupărilor generale ale țării, probleme locale și a ținuturilor surori într-o provincie.
- 3) să cuprindă ultimele știri locale, interne și externe — dispunând de un serviciu de informație exactă și rapidă.
- 4) să fie oglinda vieții în toate manifestările ei — luptând totodată pentru purificarea moravurilor politice și pentru înscăunarea adevărului, onoarei și a moralității.

Nașterea lui Hristos.

Una mie nouă sute trei zeci șase de ani în urmă, într-o noapte senină din Palestina, îngerul Domnului a vestit ciobanilor pașnici, cari păzeau turma, totodată și lumii întregi, că s'a născut Mântuitorul lumii și că prin El se aduce:

„Slavă întru cei de sus
lui Dumnezeu,
și pre pământ pace,
între oameni bunăvo-

ire!“
In această noapte mistice, cerurile, cari s'au închis odată cu căderea omului în apoteozare, s'au redeschis, revărsând razele divine ale păcii și iubirii peste pământul flămând și însetat de dreptatea absolută.

În cursul întregii Sale vieți, Hristos propoveduia oamenilor pace și bunăvoină; și chiar părăsind prin înălțare pământul, a lăsat ca testament:

„Pace las vouă, pacea mea v'o dau vouă: nu v'o dau cum o dă lumea“...

Această veste despre pace și porunca iubirii între oameni a pus bazele unei noi ere pentru lume.

5) să lupte pentru promovarea interesului obștesc. Însă pentru ca „Presa“ să poată ființa — ba să se mai avânte spre continuă perfecționare — aceasta depinde numai de primirea ce-i va face marele public. Acesta e singurul susținător al unor organe independente de felul „Presei“

Așadar cu concursul nelimitat al întregii populații, cotidianul „Presa“ va deveni adevăratul reprezentant al presei basarabene românești — aflată abia la începutul dezvoltării ei.

Numele „Presa“ e un simbol, iar Bălți vor deveni o citadelă a scrisului cotidian.

„PRESA“

Idealurile mărețe ale iubirii, ale iertării și frățietății, vestite de Hristos cel unul născut, trebuie să fie ca bază unei vieți noi, trebuie să dea omenirii pacea, căci numai iubirea poate da liniște și fericire lumii, iar nu forța și ura, pe care s'au clădit și încă se clădesc raporturile interumane.

Din an în an, lumea creștină, în amintirea acestui eveniment unic în istoria omenirii, în chip solemn serbează ziua Nașterii lui Hristos. Însă PA-CEA, vestită în această zi și până astăzi, nu există pe pământ: și nu numai că nu-i înfăptuită, dar pare că niciodată n'am fost așa de departe de ea ca acum.

Oamenii sunt cuprinși de o întunecare a minții, și toate puterile intelectuale și cele geniale sunt îndreptate nu spre a realiza Împărăția lui Dumnezeu pe pământ, în sen creștin, ci spre a inventa cât mai subtile mijloace de autoexterminare.

Omenirea pare că a ajuns la culmea înțelepciunii, științei și puterii, că stăpânește stihiiile cosmice, pe când „pacea“ tot fuge în zări îndepărtate.

În aceste momente fatale ale lumii, când omenirea din nou a căzut sub stăpânirea ispititoare: „veți fi ca Dumnezeu“..., când se apetezează nu numai „omul“ dar și „colectivul“ cu repercursiuni atât de tragice în viața socială, — se ivește ca o poruncă a vremii, să ne inspirăm din melodiile cântecului îngeresc dela Naștere păstrate în Biserica lui Hristos și repetate în fiecare an, de nevinovații colindători; și supunând „cele pământești“, salvate și înnoite de Mântuitorul lumii „celor cerești“ păstrând primatul celui spiritual, să căutăm și noi în ecoul realității: „Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu, și pre pământ pace, între oameni bunăvoire!“

Pr. B. Răduleanu.

Crăciunul copiilor

Din veac în veac, Moș Crăciun — bătrânul neobosit, cu barbă albă și cu desagașe pline de bunătați — cutreeră sate și orașe, colibe și palate, împărțind daruri copiilor cuminiți...

Bucurie mare se pogoară în sufletele inocente ale micuților, atunci când Moșul plin de zăpadă, (păcat că anul acesta n'a fost) popoșește pe acoperiș de case și se furișează, tiptil-tiptil, prin coș, până în camera copiilor.

Zilele acestea, șagălnicul și dragul Moș Crăciun, a venit pe undele nevăzute ale văzduhului și la grădinița Societății Ortodoxe a Femeilor Române. Bogat în daruri și sfătos la vorbă ca niciodată. Cocârjit de ani, ascultat pe fiecare „pitic“

în parte, asupra cunoștințelor câștigate cu prima trudă a începuturilor de școală. Și ce frumos s'au purtat copiii!... Au spus tot ce-au învățat, care mai de care mai bine și mai frumos!... Moșului, i-a plăcut cumințenia „gândacilor“ (c'ășa-i place lui să-i numească) și le-a împărțit fiecărui ce-a găsit în desagă, la neme-reală.

Când a voit să plece, l-am rugat să-mi spună câteva vorbe, despre copiii lui dragi, ca să le scriu la gazetă, să știe și lumea cum s'au purtat „piticii“.

Iată ce mi-a spus Moșul: — Cântecule și „piesa“ mi-au plăcut mult. N'am auzit însă glasul Licăi Niculescu niciodată. Cocârjit de ani, cu și al Dusei Crupoviatchin. E posibil să le fi mân-

cat pisica limba, dar, socotind după felul cum au spus poeziile, foarte bine de altfel, văd că m'am înșelat. Duduța Vrabie, Duduța Cotruț, Cocuța Ciureanu, Coculeana Costescu au spus poezii, chiar foarte frumos. Dar, ce să mai aleg? toate fetițele și toți băieții: Silvia Despina, Alla Gubencu, Jek Cojocar, Margareta Baranga (s'a cam intimidat, nu-i vorbă), Puia Satmary, O. Chinah, Mussea Dimitriu, M. Mintuși, Mișa Stolbov, Tolea Vicol și Aliona Lazarovici, au declamat frumos. Mi-a plăcut și mie spune mai departe Moș Crăciun dar li-a plăcut, cred și părinților.

D-na directoare Ciobanu și d-ra Galea Ilinschi — imi declară Moșul — au depus muncă multă și „piticii“ trebuie să le asculte și să le iubească ca și pe părinții lor.

I-am mulțumit frumos „Moșului“ pentru cele ce mi-a spus despre copii și l-am rugat să se ducă și prin mahalalele târgului, unde sunt atâția copilași sărmani, să le ducă și lor vre-o bucurie.

Moșul, m'a privit cu jale, și m'a rugat să scriu, tot la gazetă, și să rog pe toți acei ce vor citi aceste rânduri, să dăruiască din prisosul lor, acelor copilași, pe cari nu-i poate vizita „moșul“. El spune că această faptă i-ar plăcea și mai mult și că la anul, când va veni, o se întrebe și despre lucrul acesta.

Așa deci, copii, întreceți-vă la fapte bune, spre a fi pe placul lui Moș Crăciun!..

Moș Ghiță

La restaurantul Modern I. POILISER

din strada G-ral Praporgescu găsiți vinuri naturale vechi și noi. Veritabile Grasă de Cotrari

Deviza localului;

**bun
curat
și ieftin**

cu această ocazie aduce felicitări onoratei clientele și îi invită să petreacă revelionul în salonul său special amenajat

Bălțul nostru Slava Domnului e bogat în toate: instituții comerciale, industriale, de artă, dar mai bogat decât în toate e în noroiu.

Noroiul bălțean e renumit, îi merge pomina peste 7 țări și mări. Dacă vii în tr'un oraș fie din Bucovina Transilvania, Muntenia sau Oltenia și spui că ești Bălțean imediat auzi exclamația: A-a! Bălți? Și îți pomenesc imediat de alesul nostru noroi. Unii vorbesc din auzite, alții din pășite. Iată de exemplu ce îmi povestește un voiajor cernăuțean venind prima dată la Bălți tocmai cu o săptămână două în urmă când noroiul bălțean a ajuns la apogeu:

Terminându-mi afacerile la Bălți și fiindcă până la ceasul plecării mi-a mai rămas vre'o oră jumătate, mi-am propus s'o iau frumusețea jos până la gară ca întretimp să pot observa și orașul căci la sosirea mea era încă întinerit și n'am putut observa pe unde trec. Zis și făcut. Am luat-o pe strada Reg. Ferdinand și m'am felicitat singur, în gând, de năstrușnica mea idee, ziua era frumoasă strada strălucea de lumină am traversat-o încet admirând vitrinele frumos aranjate a magazinelor din acea stradă.

Dar iată-mă ajuns la răscrucea dintre strada Reg. Ferdinand cu Reg. Carol. Ieri se schimbă brusc spectacolul, noroiul devenise cam obraznic, casele dăunau în fața mea prin diferența înălțimilor dar mi am zis: nu-i nimica doar nu poate să fie tot orașul la fel, dacă por-

țiunea această e mai urâtă probabil că a treia porțiune adică str. Gărei va fi mai impunătoare. Ajuns în strada Gărei o nouă variație s'a desfășurat înaintea mea.

Dacă în Venetia străzile ls de apă aci din contra strada e pietruită; cu toate că pietrele nu se văd fiind acoperite de noroi dar se...sint, și trotuarele sunt acoperite de o apă noroioasă tip Bălți model 1855. De obicei nu sunt fricos și nu m'am speriat nici acum și am continuat drumul cu pași mărunți și bătos dar iată că aud un claxon de automobil care venea cu o goană nebună parcă inadins peste mine; aci trebuia luat o hotărâre grabnică: ori să mă las stropit cu noroi de automobilul ori să sar la o parte.

Omul nostru a ales cea de a doua, dar vai el nu s'a mai uitat la stropiturile automobilului cari l'au onorat cu vizita lor din cap până la picioare căci vrând să sară la o parte a nimerit-o așa de rău că a trebuit să-i vie în ajutor concetățenii noștri din acea stradă scoțându-l din noroi și dându-i primul ajutor. Căci trebuie să știți Bălțenii sunt primitivi. Mai ales în aceste împrejurări.

După ce m'am curățat puțin, termină Cernăuțeanul povestea sa, am mulțumit gazditorului meu și am eșit schiopătând pe o scândură anume pusă la șosea oprind prima mașina am dat comanda: la gară renunțând deja la planul meu de cercetare.

O poveste adevărată.

S. Ș.

MAGAZINUL DE
BLANARIE **L. Seinfeld**
strada Regele Ferdinand 166

asortat în permanență cu cele mai fine blănuri ca:
ASTRAHAN, VULPI, LUTRU și VIDRĂ
cu prețuri convenabile

Pielăria L. GOLDEAC

Str. Reg. Carol 191.

primește comenzi de cizme pentru Calarași cu schimb
din material bun cu prețuri de 650 lei pereche

Socoteală — dreaptă.

Este recunoscut de către cei mai înverșunați dușmani ai poporului semit, spiritul și umorul de care acesta dă dovadă și mai ales înclinația specifică rasei, de a avea în legătură cu orice afacere, o anecdotă, precum și viceversa; în orice anecdotă trebuie să fie vorba de o afacere practică.

Ca să evidențiem mai bine, observația noastră, citiți următoarea snoavă:

Dot buni prieteni, Ușer și Ghidale se revăd după zece ani de despărțire. Imbrățișeri fierbinți pupăcuiri etc. se potolesc repede, într'o convorbire liniștită:

— Mă, unde ți-i veregheta stai tot holtei?

— Ba nu, prostule, dar ce trebuie să ști lumea că sunt înșurat?

— Poate nu ești fericit?

— Slavă Domnului! că de un lucru sunt sigur, femeia mea n'are să mă înșele niciodată, e o slută cum n'are pereche pe pământ, mi-a băgat-o papa pe gât.

— Eu dragă Ghidale, am o femeie dulce și frumoasă și des-teaptă; știi tu, ea este chemată în vizită, la cele mai mari familii: Weber, Goldenberg, Iancovici, etc.

— Tot prost ai rămas dragă Ușer! Tu crezi că de ce o cheamă pușlamaua ăla de Goldenberg, de dragul tău? Cu paralele care ie are, a lăpăcit toate femeile din oraș. Eu, slavă domnului, de asta m'a ferit Dumnezeu! Ascultă Ghidale, se poate să ai dreptate, dar eu ți spun un lucru: mai bine 50 la sută procente într'o afacere bună, chiar dacă o împart cu Goldenberg, decât 100 procente, într'o afacere proastă, cu slujenia nevastei tale! Adie....!

GIP.

E. M. Lozinski

prop. Hotelului și Restaurant.

„POPOFF”

urează sărbători fericite clienților săi și totodată anunță onor cliențela pentru a se pregăti pentru revelion unde vor petrece de minune

Viața sportivă în localitate.

Patinoarul.

Timpul nefavorabil a stăvilit, pentru un moment, avântul energicului nostru sportiv, Domnul Colonel Gh. Scarlat, care pornise cu atâta avânt, în organizarea patinoarului sortit să delecteze, pe iubitorii patinei.

Zicem, pentru un moment fiindcă proiectul rămâne, ca un fapt aproape împlinit, dat fiind chezașia ce ne asigură realizarea prin faptul că în joc, este voința, puterea de muncă și de sport a distinsului Comandant al Reg. 6 V-tori. Publicul amator să aștepte cu răbdare și încredere.

Un district.

...de foot-ball este vorba să ia ființă în orașul nostru, din inițiativa câtorva cunoscuți iubitori ai acestui viguros și spectaculos sport. Lipsa de sprijinitori însă,

îngreuește mersul lucrărilor. Cum anumiți oameni nu se tem de piedici noi nădăduim că vor fi învinse și că orașul Bălți va deveni, centrul de activitate foot-balistică, din nordul Basarabiei.

În acest scop se așteaptă vizita D-lui Profesor Universitar Ianovici din Iași, care e președintele districtului din Capitala Moldovei.

Mult așteptatul

..stadion, construit în fine, după lungi și regretabile tergiversări, este lăsat în prada vagabonzilor, copiilor mahalalei și vitelor, cari și-au făcut o predilecție, din hărjonirea tribunelor și împrejurimii. Pe ici pe colo au fost desbătute scânduri.

Desigur un nou motiv de a începe în primăvară, reparare și o desamăgire a sportivilor, care-și așteaptă cu înfrigurare debutul.

GIP.

SOCIETATEA „MARS” ANONIMA

Bălți, strada Libertății No. 43

Fabrica metalurgică, motoare pt. fabrici de ulei, făină și agricole
Execută orice lucrări și reparații

Lingerie bărbătească fină

esarfe, ciorapi, poșete elegante
cravate frumoase, etc. etc.

găsiți cu prețuri
convenabile
la magazinul

B. GARBER

strada Regele Ferdinand No. 173

Industria Uleiurilor

VEGETALE

Frații VOLMAN

Societatea în nume colectiv

Vă oferă renumitul ulei combustibil rafinat
Magazin de desfacere Oituz 11, Bălți.

Pivnițele Drăgășani
GR. TUCANOFF

BALȚI STRADA FILIPESCU, No. 1

Vinuri sup. în sticle infundate și vărsate en gros
!Urează mulți ani clienților săi!

Orașul Bălți,

văzut de un fiu al său

(continuare)

Am văzut astfel orașul meu prin prisma unui vizitator întâmplător și rece; adică prin prisma unei obiectivități greu câștigată. Însă acest oraș are un farmec și un mister particulare, accesibile numai sufletului unui cetățean permanent al urbei. Are atmosfera lui aparte, creată de oamenii de aci, în cadrul descris înainte.

..

În nici un alt oraș al Basarabiei, procesul de românizare nu

s'a desfășurat mai repede ca aci. Deși mai auzi, ici colo, ruseas-a, uzul acestei limbi e în continuă descreștere. Tineretul — mai ales cel de liceu — întrebuințează în sânul său numai limba română.

Un cuvânt rusec, circulând chiar și pe buzele necunoscătorilor limbii rusești — poate în batjocură — este: „semiciki”. Obiceiul Basarabenilor de a consuma semințe de floarea soarelui — plantă a cărei exclusivitate în cul-

tură o deține provincia dintre Prut și Nistru — e doar arhicunoscut!

..

Bălțenii sunt ospitalieri și miostivi, dar nu uită confortul personal și distracțiile: iarna, balurile cu scop de binefacere se țin lanț; astfel se cruță punga de cheltuieli „inutile”. Sufletul acestor baluri este domnul L. R.

Ifele calomniilor și svourile cale mai noi se împletesc în căfenelele Renome și Corso, a căror concurență se dosfășoară la interval de câțiva pași.

..

În ceea ce privește autoritățile și instituțiile, ele nu-și apar ca

niște entități abstracte, ci poartă imprimată figura și sufletul celor ce se găsesc în fruntea lor și a colaboratorilor acestora. Astfel se întâmplă ca niște valori permanente — a căror necesitate și utilitate sunt unanim recunoscute — să apară, în contactul zilnic cu masa, mai mult sau mai puțin simpatice!

..

Deși Chișinău este capitala Basarabiei, orașul Bălți îl întrece din punct de vedere al importanței economice. E cel mai însemnat centru comercial și industrial din provincia dintre Prut și Nistru, deținând aproape monopolul industriei uleiurilor vegetale. De-

asemenea industria morăritului e în floare.

..

În privința stării culturale, Bălți lasă de dorit: se resimte lipsa de organe culturo-literare (unica revistă „Cuget Moldovenesc” sub direcția d-lui M. Valuță, constituie — ce-i drept — o însemnată contribuție pentru literatura română) și a unor manifestări culturale în public, dese (procesele literare, conferințe etc.). În schimb, în privința instrucției, Bălți este o citadelă a ei. Liceul de băieți „Ion Creangă” și cel de fete „Domnița Ileana” și-au creiat o faimă din seriozitatea și temeinicia științifică și pedagogică a colegiului lor

Inaugurarea cinematografului „SCALA”

In prima zi de Crăciun a avut loc inaugurarea, în prezența d-lui prefect Em. Cately prefectul județului a d-lui Satmary prim președinte al tribunalului, d-lui Cichersci președintele tribunalului secția II-a d. prim procuror Mihută, av. M. Cucer prim ajutor de primar precum și a unui numeros și select public, noului cinematograful „Scala”.

Nu putem trece cu vederea acest fericit eveniment pentru orașul nostru, fără să spunem câteva cuvinte.

„Scala” este cel mai frumos cinematograful din Basarabia, construit în stil modern putând concura cu cele mai mari cinematografe din orașele mari din România.

Sala de spectacol este construită după ultimele prescripțiuni arhitectonice și înzestrată cu o instalație modernă de lumină indirectă, de fotolii confortabile atât la parter cât și la balcon și de instalațiuni moderne de aerisire.

Hall-ul de intrare a cinematografului, garderoba și scările sunt încăpătoare spre a evita aglomerațiile.

Puține sunt eforturile depuse de oficialități pentru ridicarea nivelului cultural din Bălți astfel că inițiativa particulară de a construi un local ca „Scala” nu poate aduce decât laude și sincere mulțumiri din partea popu-

lației bălțene d-lui I. Știvelmacher și energicului său colaborator d-l Weinștein pentru munca lor asiduă depusă pentru înzestrarea orașului nostru cu un for atât de însemnat pentru propagarea culturii.

Deasemenea un cuvânt de laudă merită D-nele Walter și Nulman precum și d-l Furer cari au veghiat îndeaproape la îndeplinirea înaltei misiuni făurită de către d-l Știvelmacher.

Proiectul și conducerea

lucrărilor au fost executate de d-l inginer arhitect Carol Șteingaus care și-a făcut un titlu de glorie prin ridicarea acestui mare local.

Numerosul public care a asistat la spectacolul din seara inaugurării a rămas plăcut impresionat de confortul sălii și a redării impecabile al splendorului film.

Din partea noastră urăm direcțiunei cinematografulor „Scala”, „Lux” și „Modern” succesul meritat.

Efimie Popovici

Notar Public depe lângă Tribunalul Bălți

felicită pe clienții săi stimați cu sărbătorile nașterii Domnului și anul nou 1937, dorindu-le binele.

Cu această ocazie îi roagă să binevoiască a ridica actele dela birou.

D. av. A. M. Libman

str. Praporgescu No. 44

urează prietenilor și cunoscuților săi sincere urări de fericire cu ocazia anului nou.

MAGAZINUL DE

ceprezarie și șapeărie

I. Gheorghiu

urează clienților săi sărbători fericite

Frizeria CHEVORCHIAN

strada G-ral Praporgescu

urează numeroasei clientele sărbători fericite

BCU Cluj / Central University

Magazin de Ferarie, Tabla zincată și articole Tehnice
CIMENT, IPSOS „SCHIT” MOZAICA, NISIP ȘI CARBUNI

M. DEHTEAR

Telefon No. 190 Bălți, str. Reg. Carol I, No. 263 Telefon No. 190

Sobe de Faianță și Teracotă

ATELIER de INCALTĂMINTE și LUSTRAGERIE

„La Cernăuțeanu”

Bălți, strada Regele Ferdinand No. 201

Vopsim pielea în orice culori.

Executăm cele mai moderne ghete

Reparăm ghete și geamandane.

Secția specială pt. curele și nasturi de piele ptr. Dame.

Cu un ochi la calit. vinurilor
Și cu altul la prețurile reduse

Restaurantul „Ermitaj”

proprietar

Jenescu Alexandru

str. Praporgescu 63

anunță clientela sa că se va putea petrece de revelion în localul său cu prețuri

extrem de reduse

Industria Uleiurilor Vegetale

Frații Tepeman S.A.R.

Fabrica complet renovată și prevăzută cu instalațiuni tehnice ultra-moderne produce cele mai fine produse oleaginoase.

Mare depozit en-gros pentru vâzarea zahărului și diferite articole de coloniale.

Cine a executat
sobe de faianță
la Teatrul SCALA

??

Firma „Construcția Modernă”

Ing. Mihail Osterfeld

Bălți, str. Praporgescu 45: Telefon 378

Comunicat

Căminul de Ucenici

Școala Particulară de Croit și Cusut

Aducem la cunoștință tuturor Părinților cu băieți și fete dela 14 ani în sus până la 30 de ani dacă nu-s căsătoriți, părinții se pot înscrie ca membri, și pot înscrie copiii lor la acest **cămin de ucenici** pentru învățământul Profesional în bransa Croitoriei, și a absolvi cursurile de croială specială fără a mai fi întrerupt cu alte alinări. Această le fondăm pe baza Legii Meseriașilor din 1 Aprilie 1935 Monit. Of. No. 99 și conform instrucțiunilor Onor Ministerului Muncii și Ocrotirilor sociale.

Părinții din diferite localități din județ se pot adresa la sediul Atelierului noului **Cămin de Ucenici**, autorizat cu No. 81 din 3 Februarie 1936, de com. de Igienă și Ocrotire Or. Bălți pe strada Aodjulovici No. 181 (fosta Chișinăului), unde se pot înscrie copii — fete și băieți — pentru a deveni fericiți în viață.

Inscrierile se fac zilnic, afară de sărb. legale.

Director—Fondator Timofei I. Scorpan.

Magazinul de Coloniale
și Băuturi Spirtoase

CRIVOVIAZ

str. Reg. Ferdinand, 175



este în permanentă asortat cu mărfuri proaspete și calitate superioară
Zilnic sosesc mezeluri șuncă proaspetă din renumita firmă de mezeluri Podsudek

Manufatura

Pinchas Leibenzon

Bălți str. Reg. Carol 228

Felicită onorata clientela cu ocazia anului Nou.

CEA MAI FINA MOBILA GASIȚI la MAGAZINUL

Frații E. și M. LANȚMAN

strada Regele Ferdinand, 128

Toată lumea elegantă

cumpără numai la marele magazin
de Manufatură

„Serilana”

str. Reg. Ferdinand 144

Cu ocazia anului nou felicită onor clientela.

profesoral. Școala Normală, Liceul comercial și industrial sunt deasemenea la înălțimea misiunii lor, iar controlul bianual al d-lui inspector general C. Holban, ratifică frumoasele realizări didactice ale Liceului Evreesc.

Acum e pe cale să se împlinească — și încă în ce măsură! — lipsa de local pentru manifestări teatrale. În afară de „Teatrul mic” s-au clădit două mari teatre — dispunând fiecare de 1200 locuri — după cele mai noi cerințe ale arhitecturii și a artei dramatice: teatrul „Scala” și teatrul „Sapho”. Inaugurarea acestuia din urmă a avut loc la 20

Decembrie a. c. — primul și-a deschis oficial, porțile la 25

Decembrie a. c.

E greu de ales formula de încheiere — să mă satisfac sufletește! Nu vreau să aibă caracterul unui șovinism orășenesc (dacă există așa ceva); însă pentru unul ce s'a născut și a viețuit permanent în acelaș oraș 23 de ani — doar cu mică evadări temporare — nici un alt oraș — fie București, fie Paris — nu poate să-i trezească sentimente similare, ca orașul natal. Cred că aceasta „declarație de dragoste” față de orașul meu e firească, căci precum Iașul

este „Orașul amintirilor” pentru d. Eugen Herovanu, astfel sunt pentru toți meleagurile natale împregnate cu sufletul lor.

S. Crt.

Rafinăria și Fabrica de Uleiuri Ioina Fridman

FONDAT IN 1920

este inzestrată cu cele mai perfecționate mașini
cari produc o calitate superioară de uleiuri.
Comenzile se exec. prompt și conștiincios

Colosal **Teatrul „Scala”** **Colosal**
Vineri 22 Ianuarie sosește pentru un singur spectacol

LENY CALER

cu Absențe Nemotivate
Retineti-vă ultimele bilete.

LA MAGAZINUL ELECTRO-TECHNIC
DANIEL SOROCHER & Co.
Strada Regele Ferdinand

A SOSIT UN MARE TRANSPORT
DE APARATE DE RADIO

„COLUMBIA” „MARCONI”
LA TOATE LUNGIMILE de UNDE
ultima perfecție

Magazinul este aprovizionat cu Lustre de Sf. Sărbători,
Patefoane, Plăci, Arme, Revolvere
Cu prețuri de fabrică

Dacă doriți să cumpărați marfă bună și proaspătă!

Dacă doriți să fiți servit bine!

Dacă doriți să cumpărați eftin!

vizitați și faceți cumpărăturile dvs. numai la mag. de

**Coloniale, delicatose
și băuturi spirtoase**

Rozenberg & Lapscher-Bălți
strada Regele Ferdinand No. 219

Un costum elegant cu furnituri
fine COMANDAȚI EFTIN LA

„Cehoslovaca”

O stofă bună cu desemn origi-
nal OBTINEȚI NUMAI LA
„Cehoslovaca”

Un bogat asortiment de trench-
coaturi, pardesiuri, paltoane,
G A S I T I NUMAI LA

„Cehoslovaca”

Prețuri reduse și plătibile în rate
str. Reg. Ferdinand (colț cu str. Filipescu)

ATENȚIUNE!

Nu cumpărați aparate de Radio

Nu faceți instalații electrice

**până nu vizitați
noul magazin**

Radio Salon Milstein
strada Regele Ferdinand 176 (vis-a-vis de Soc. Telefoanelor)

care este asortat cu cele mai noi și perfecțio-
nate aparate de radio model 1937, precum și cu
cele mai moderne lămpi și lustre
articole electro-technice, etc. etc.

Tipografia S. Milgrom Bălți

Concesiunea alimentară cu apă

felicită pe toți abonații, cu ocazia Anului Nou 1937
și urează mulți ani de fericire și belșug

Magazinul „Ferro-Technica”
Proprietar **I. TICHINOVSKI**

anunță o reducere de 30 la sută până în ziua de 10
Ianuarie la lustre și lămpi de masă

MAGAZINUL DE COLONIALE

FRĂȚII IHILEVICI S. A. BALȚI

str. Delavrancea 1. Telef. 351 | str. Reg. Ferd. 114. Telef. 352

Felicită onorata clientelă cu ocazia sărbătorilor

MAGAZINUL DE MANUFACTURA

A. Grobocopatel

Bălți, strada Regele Ferdinand

asortat cu stoffe, mătăsuri, postavuri, pânzeturi, etc. etc.

anunță pentru ziua de 2 Ianuarie 1937

O MARE DESFACERE DE CUPOANE

cu prețuri ce desfid orice concurență

SOIA

**Societatea Anonimă Română
pentru Cultura și exportul
Seminelor Oleginoase**

BUCUREȘTI, Piața Academiei, 2.

Inspectoratul: Bălți, str. Regina Elisabeta, 12.

comunicat

Aducem la cunoștință tuturor
domnilor agricultori cul-
tivatori de soia că în pre-
ocuparea continuă a societății
noastre de a le asigura un
preț cât mai remunerator
pentru munca lor, am stăruit
și obținut dela recumpără-
torii din străinătate majorarea

prețului pentru recolta anu-
lui 1937 la 50.000 (cincize-
cimii) vagonul de 10.000 Kgr.
preț garantat loco gara de
predare.

Toate contractele încheiate
până în prezent pentru cul-
tura anului 1937 la prețul de

lei 40.000—vagonul benefi-
cează de drept de preț ga-
rantat de lei 50.000.

Se mai atrage atențiunea
intrucât cantitatea de
sămânță rezervată pe-
ntru campania 1937
este limitată, cei care
vor să cultive, să contrac-
teze din vreme, în care scop
se vor putea adresa fie di-
rect societății „SOIA” S.A.R.
București Piața Academiei 2,
fie Inspectoratului Bălți str.
Regina Elisabeta 12, fie rep-
rezentanților noștri locali.

Consiliul de Administrație

Bomboneria „SUCHARD”

srt. Praporgescu (vis-a-vis de Doctor Paverman)

pentru Sfintele Sărbători excelent asortată în
bombonerie specială de: **ciocolată,
fursecuri și fructe glasate.**
Prețuri convenabile

Vizitați

Depozitele principale de Confeecțiuni și Trench-Coaturi

SCHLEAPNIK

FURNIZORUL CORP. III și IV — ARMATA

CHIȘINAU: Str. Alexandru cel Bun 71 colț Pușkin
BALȚI: str. Reg. Ferd. 201 vis-a-vis de Prefectură),
IN PERMANENȚĂ ASORTAT CU:

Trench-Coaturi Civile
” Militare
Căptușeli pt. Pardesiuri
Paltoane de Dame
Paltoane Bărbătești

Paltonase pentru copii
Scurte Cehoslovace
Uniforme școlare
Costume Bărbătești
Costumase pentru copii

PREȚURI EXTREM DE REDUSE

Pentru domni ofițeri și reangajați acordăm înlesniri de plată

MAGAZINUL DE GALANTERIE

MOIȘE CUȘNIR

Bălți strada Regeld Ferdinand 157

găsiți în permanență articole de galanterie,
tricotaje și pălării cu PREȚURI REDUSE
precum și mare asortiment de lingerie.
vizitați spre convingere.

Leivi Goldvug

MAGAZINUL DE VOPSELE

Bălți, strada Regele Ferdinand, No. 120

Vopsele fre-
cate cu Ulei
Dep. de lacuri
fabr. «Leda»
Timișoara etc

Uleiuri Fierțe
filtrate de in
și cânăpă
extra fine

Brozuri
Pensule
Ocure
Anilinuri
Lacuri

CONSUMAȚI NUMAI
VINURILE

SUPERIOARE

N. STYLOS

Depozitul Bălți, strada

Regele Carol (în curte)

Cu ocazia Sf. Sărbători,

personalui depozitului

aduce felicitări.

Cofetăria

RENOME

Str.Reg. Ferdinand

Execută pentru Sf.

Sărbători orice

comenzi cu prețuri

reduse

Asortiment bogat

de BOMBONERIE

FURSECURI.

TORTURI

Beba Hangi

Moșic Ciganer

Căsătorii

Bălți—Noembrie 28

Girant responsabil Abram Goldlac